

FOODS & WINES
from SPAIN

ICEX

Cámaras

CONVOCATORIA EE. UU.
Spanish Wine Cellar & Pantry 2011

ÍNDICE

Presentación	2
Desarrollo del Programa	6
<ul style="list-style-type: none">• Recepción de información y selección de Participantes• Páginas Web• Evento en Nueva York y San Francisco	
Información General del Programa	7
Requisitos, criterios de selección e inscripción	7
Calendario	10
Forma de Pago	11
Cámaras coordinadoras	11
Cámaras colaboradoras	12

PRESENTACIÓN
Spanish Wine Cellar & Pantry
Abril 2011 Nueva York y San Francisco

Apoyo para Entrar en el Mercado de EE.UU.

Si usted quiere entrar en el mercado de EE.UU. con vinos o alimentos este programa le ayudará.

Aprenda sobre el Mercado de EE.UU.

El programa incluye el seminario “El Mercado del vino en EE.UU.”, a cargo de un conferenciante experto del sector, y el seminario “La distribución agroalimentaria en EE.UU.”, a cargo de Jeffrey Shaw Director del departamento de alimentos de la Ofecomes NY. Estos seminarios le brindan información práctica que le ayudará.

Usted podrá entrevistarse con nuestros expertos y profesionales que le ayudarán a resolver sus dudas.



Evalúe y conozca la competencia

Spanish Wine Cellar & Pantry, se celebra en Nueva York y en San Francisco. Esto le permitirá visitar tiendas y otros establecimientos para estudiar los lineales correspondientes y lograr una mayor comprensión de su competencia y los retos a resolver.

Comprenda el Mercado

En estas degustaciones entrará en contacto con un público profesional (importadores, distribuidores, minoristas y otros agentes comerciales) y obtendrá información sobre como valoran su producto, lo que le permitirá ver el interés que existe por su oferta en este mercado.



Promocione su producto en EE.UU.

El programa incluye publicidad, un catálogo virtual con un sistema en tiempo real donde empresas estadounidenses interesadas en su producto pueden dejar sus datos para que usted les contacte y de seguimiento.

SPANISH PANTRY PREVIEW

Here is a quick peek at three of the products you will be able to evaluate at the Spanish Pantry, a complimentary tasting for trade and media only: New York April 20th and San Francisco April 22nd. We hope you can join us and discover some treasure.

<p>SAINTE JAMES ALMOND CAKE</p> <p>INGAPAN</p> <p>Details: Traditional dessert produced with 30% natural almond. This artisanal cake from Galicia will last 25 days once defrosted. A perfect ending to a delicious meal.</p>	<p>JAM OF MONASTRELL RED WINE</p> <p>BODEGAS HACIENDA DEL CARCHE</p> <p>Details: Monastrell wine based jam, made with natural ingredients and grapes from Murcia region. An artisanal recipe with less sugar than usual. A stunning flavor that can be combined with foie, cheese, meat...</p>	<p>ORGANIC GOURMET EXTRA VIRGIN OLIVE OIL</p> <p>SANTA CLARA</p> <p>Details: Picual Picuda Arbequina coupage olive oil from Andalucía. Made with selected olives carefully harvested using the most advanced technology. USDA Organic Certificate.</p>
---	--	--

We look forward to seeing you there. RSVP directly at www.thspanishpantry.com. For additional event information, please contact Jane Walsh, jow.pr.jane@owpr.com / 917.414.3066.

<p>ABADÍA DE ACÓN, S.L.</p> <p>Website: www.abadiadeacon.com San Francisco</p>	<p>AECOVI-JEREZ</p> <p>Website: www.aecovi-jerez.com New York & San Francisco</p>
<p>BODEGA FERNANDO MORENO</p> <p>Website: www.casacarrizozado.com New York & San Francisco</p>	<p>BODEGAS AYUSO, S.L.</p> <p>Website: www.bodegasayuso.es New York & San Francisco</p>
<p>BODEGAS BRIEGO</p> <p>Website: www.bodegasbriego.com New York & San Francisco</p>	<p>BODEGAS BLEDA - JUMILLA</p> <p>Website: www.bodegasbleda.com New York</p>
<p>BODEGAS COSTERS DEL SIÓ</p> <p>Website: http://www.costersdel시오.com New York</p>	<p>BODEGAS DOMINIO DE PUNCTUM SL</p> <p>Website: www.trocabisa.com New York & San Francisco</p>

Quién puede participar:

Cualquier empresa española productora o comercializadora de vinos o alimentos interesada en introducir sus productos o en ampliar su distribución en EE.UU.

Este programa le ayuda

A entrar en contacto directo con importadores, distribuidores y otros profesionales de la industria en EE.UU. que podrían estar interesados en productos españoles del sector del vino y alimentación e incluye las siguientes actividades:

1. Publicación de las páginas Web www.thespanishpantry.com (alimentos) y www.spanishwinecellar.com (vinos). Servirán para promocionar el Programa y facilitar a los importadores información individualizada de los productos de las empresas participantes. Cada empresa contará con un nombre de usuario y una contraseña personal para acceder a su lista de resultados que recoge la información de las empresas que se hayan interesado por sus productos.
2. Edición y distribución de un folleto Incluirá todas las empresas participantes de vinos y alimentos con sus productos.
3. Eventos Nueva York y/o San Francisco En Nueva York y San Francisco se organizarán sendas degustaciones dirigidas a importadores, distribuidores y prescriptores de opinión del sector del vino y la alimentación en EE.UU. El programa admite participación en una o dos ciudades. En principio, los dos eventos se celebrarán en la semana del 11 de abril de 2011. Los lugares y fechas de celebración se confirmarán en enero de 2011. En NY se realizará para las empresas participantes, un seminario sobre el mercado del vino y otro sobre el sector gourmet en EE.UU.

Con un precio accesible:

La aportación al Programa *Spanish Wine Cellar & Pantry* es de **1.400 € por la participación en una ciudad y de 2.550 € en dos ciudades, con un máximo de tres vinos o seis alimentos**. Este precio incluye inserción de tres productos en el folleto, la Web, promoción y evento. Pueden participar empresas con vinos y alimentos. En este caso el precio de participación será de **2.000 € en una ciudad y de 3.700 € en dos ciudades**. Este precio incluye inserción de tres vinos y tres alimentos en el folleto, la Web, promoción y evento. Las empresas con vinos y alimentos podrán exponer en los eventos, tres vinos y seis alimentos.

Organiza y convoca:

El ICEX, la Oficina Económica y Comercial de España en Nueva York (departamentos de "*Wines and Foods from Spain*"), y las Cámaras Oficiales de Comercio e Industria, le invitan a participar en el Programa "***The Spanish Wine Cellar & Pantry***" el próximo mes de abril de 2011.

Las Cámaras coordinadoras en España son la de Valladolid para vinos y A Coruña para alimentos.

DESARROLLO DEL PROGRAMA

I. REGISTRO DE EMPRESAS Y SELECCIÓN DE PARTICIPANTES

Pasos a seguir para la participación y desarrollo del programa:

- a) La empresa participante cargará en la página www.cnpspain.com la documentación requerida: datos de la empresa, tres productos (nombre, marca, denominación de origen, tamaños, etc.) y 3 fotografías. En el caso de empresas con vinos y alimentos, podrán cargar seis productos y seis fotografías (tres vinos y tres alimentos).
- b) Si hubiera más de 40 empresas de vinos ó 25 de alimentos, la Oficina Comercial seleccionará las empresas siguiendo los criterios de selección detallados en la página 5.
- c) Alimentos: se requiere un mínimo de 20 empresas para llevar adelante la actividad de alimentos.
- d) Las empresas seleccionadas efectuarán el pago correspondiente a su participación (ver Pág. 11).

II. PÁGINAS WEB

Publicación de las páginas Web del Programa.

En las páginas Web, cada empresa tendrá una página individual donde aparecerá la información de la empresa, los datos de los productos y 3 fotografías. Las empresas con vinos y alimentos tendrán dos páginas. Las páginas Web de la última edición pueden verse en www.thespanishpantry.com / www.spanishwinecellar.com

III. EVENTO

El objetivo de estos eventos es dar a conocer el producto a importadores, distribuidores, restauradores y otros profesionales del mercado del vino y alimentos en EE. UU., así como ofrecer al productor/exportador español un contacto directo con los profesionales del sector y ampliar sus conocimientos sobre este mercado.

Descripción del evento:

The Spanish Wine Cellar & Pantry es una degustación de vinos y alimentos donde las empresas españolas participantes presentan sus productos a los profesionales del sector. El número máximo de productos a presentar en la mesa de cada empresa participante durante el evento es de **tres vinos** o **seis alimentos**. Las empresas con vinos y alimentos podrán presentar **tres vinos** y **seis alimentos**.

Se editará un folleto, donde aparecerá la información de la empresa, productos y tres fotografías de producto. Las empresas con vinos y alimentos tendrán seis productos (tres vinos y tres alimentos) y seis fotografías. Este folleto se entregará a todos los asistentes a la entrada del evento.

Fecha y Horario:

En principio, los dos eventos se celebrarán de 1.00PM a 5.30PM la semana del 11 de abril de

2011. Los lugares y fechas de los eventos se confirmarán en enero de 2011, de modo que la empresa participante disponga de suficiente tiempo para los preparativos.

Conceptos incluidos en el precio del programa:

- Organización del evento: alquiler del local, decoración, mesa, catering, invitaciones, gestión de entradas, etc.
- Promoción del evento *Spanish Wine Cellar & Pantry* a través de publicidad en revistas, boletines electrónicos y *telemarketing*.
- Páginas Web www.thespanishpantry.com (alimentos) y www.spanishwinecellar.com (vinos).
- Transporte del **vino** del expositor desde un puerto español a determinar hasta el lugar del evento. En el caso de vinos, el número máximo será de **36 botellas** de producto mixto (**máximo tres vinos**) **por mesa para cada evento (3 cajas de 12 botellas)**. Para alimentos no se incluye el transporte de muestras debido a la variedad de productos y necesidad de contratar transporte refrigerado para algunas. Las empresas de alimentación tendrán un descuento de 150 € en concepto de transporte de muestras, sobre el total del precio del programa.

Obligaciones del expositor:

- Preparar y atender la mesa durante el tiempo que dure el evento. La persona encargada de la presentación de los productos deberá dominar la lengua inglesa.
- Enviar el vino al puerto español que se indique en las fechas que se le comuniquen.
- Enviar los alimentos al lugar del evento en las fechas que se le comuniquen.
- Cumplir la normativa norteamericana para enviar muestras de vino o alimentos, según el caso, a EE.UU. (inscripción en el registro de la FDA y agente). Para más información al respecto, pónganse en contacto con el Departamento de su interés, Vinos o Alimentos, en nuevayork@comercio.mityc.es

INFORMACIÓN GENERAL

I. ¿Qué CONTACTOS recibe su empresa a lo largo del programa?

Antes del evento, y a través de las Webs www.spanishwinecellar.com / www.thespanishpantry.com la empresa participante podrá recibir consultas de empresas americanas. También durante y después del evento podrá recibir más consultas. Corresponde a la empresa participante llevar a cabo el seguimiento de dichas consultas.

REQUISITOS DE PARTICIPACIÓN, CRITERIOS DE SELECCIÓN E INSCRIPCIÓN

I. REQUISITOS DE PARTICIPACIÓN

Las empresas y productos participantes deberán cumplir los siguientes requisitos:

- Ser empresa española productora o comercializadora de vinos embotellados o alimentos

- y contar con experiencia en la exportación de sus productos.
- Aceptar las condiciones de participación y cargar en la Web la información de la empresa y los productos y una foto frontal por producto sobre fondo blanco, con un mínimo de 300 ppp (puntos por pulgada) con una altura mínima de 9 cm.
 - Cumplir con los plazos de pago fijados en esta convocatoria.
 - Comprometerse a que asista al evento un representante de la empresa participante, con capacidad de decisión, conocimiento de los productos y dominio del inglés.
 - Exponer vinos con precio superior a tres (3) euros ex-cellar por botella y puntuación superior a 80 en las guías nacionales o internacionales de reconocido prestigio.
 - Se aceptará la participación de empresas con alimentos y vinos siempre que cumplan los requisitos que se exigen a alimentos y vinos de manera independiente.
 - Disponer de página Web propia con información en inglés sobre la empresa y sus productos.

II. CRITERIOS DE SELECCIÓN DE LAS EMPRESAS

La participación en este programa se limita a 40 empresas de vinos y 25 de alimentos por evento. Las empresas con vinos y alimentos ocuparán una de las 25 plazas de alimentos. Si hubiera más participantes se aplicarán los siguientes criterios de selección:

- El incumplimiento de los requisitos exigidos en la presentación de las fotografías (foto del frontal del producto sobre fondo totalmente blanco con un mínimo de 300 ppp y una altura mínima de 9 cm.) será motivo de exclusión.
- Necesidad de tener material promocional en inglés.
- Los productos representados deberán ser de calidad. La Oficina Económica y Comercial y el ICEX se reservan el derecho a rechazar aquellos productos o vinos que, a su juicio, no satisfagan los estándares de calidad, presentación o diseño exigidos.

Tendrán preferencia:

- Las empresas que se presenten por primera vez al Programa, en el caso de vinos.
- Las empresas que no cuenten con distribución ni comercialización en EE.UU.
- Los productores, frente a los comercializadores de productos de terceros.

Se valorará también:

- La calidad de los productos acreditada por las puntuaciones obtenidas en las guías y publicaciones internacionales de reconocido prestigio, así como los premios, galardones recibidos y certificados (USDA *organic*, calidad, etc.)
- El orden cronológico de inscripción de las empresas.

III. INSCRIPCIÓN EN EL PROGRAMA

Se recomienda leer con detenimiento este apartado y seguir todas las instrucciones para evitar retrasos en el proceso de selección:

1. **Antes del 8 de diciembre de 2010, cargar los datos de la empresa, productos y fotografías** en la página de Internet www.cnpspain.com :

- a) Los datos cargados en la Web www.cnpspain.com se publicarán en el folleto del evento.
- b) Una **FOTOGRAFÍA** de cada producto (máximo tres fotografías de vinos o alimentos). Para las empresas con vinos y alimentos, máximo seis fotografías (tres de vinos y tres de alimentos).
Cada fotografía deberá cumplir con las siguientes especificaciones:
- Formato digital de alta calidad (formato "jpg", "tiff", o "eps"), compatible con Macintosh.
 - Resolución mínima de 300 ppp con una altura por botella o producto de 9 cm.
 - Frontal del producto sobre fondo completamente blanco (evitar sombreados y bodegones).
- 2) A partir del 8 de diciembre de 2010 se seleccionarán las empresas participantes, con los criterios establecidos en esta convocatoria. El listado provisional de empresas seleccionadas se publicará en la Web www.cnpspain.com el 15 de diciembre de 2010 y las Cámaras confirmarán por email las empresas aceptadas y rechazadas.
- 3) Esta actividad se desarrollará en un marco de cofinanciación entre el ICEX y los exportadores participantes y en cuya instrumentación el ICEX/Oficina Comercial/ y Cámaras de Comercio se encargarán de la gestión de la actividad. Las empresas incluidas en el listado provisional de empresas seleccionadas deberán **aportar 1.400 € (si participa en una ciudad) o 2.550 € (dos ciudades), antes del 22 de diciembre de 2010**. Si expone vinos y alimentos deberá aportar **2.000 € (si participa en una ciudad) y 3.700 € (dos ciudades) antes de la fecha mencionada**.
- Esta aportación deberá hacerla a la Cámara de Comercio líder: Valladolid en el caso de vinos y A Coruña en el caso de alimentos. Las empresas con vinos y alimentos realizarán su aportación a la Cámara de A Coruña.
- Se excluirán del programa las empresas que a 22 de diciembre de 2010 no hayan efectuado su aportación a la Cámara correspondiente. Las Cámaras no se harán cargo de ningún gasto, comisión o coste incurrido por transferencia bancaria y únicamente devolverán el importe de la inscripción por causa justificada.
- 4) Las Cámaras gestionarán el viaje (avión y alojamiento) de las empresas participantes que lo soliciten.

"A efectos meramente informativos y siguiendo las directrices emanadas del Reglamento (CE) n° 1828/2006 de la de 8 de diciembre de 2006, vigente para el periodo operativo 2007-2013, relativos a las actividades de información y publicidad que deben llevar a cabo los Estados miembros en relación con las intervenciones de los Fondos Estructurales, se hace constar que la actividad descrita en este comunicado puede ser susceptible de ser financiada por la Unión Europea a través de los Fondos Europeos de Desarrollo Regional (FEDER), de las que el Instituto Español de Comercio Exterior es órgano ejecutor.

En el caso de que su empresa sea finalmente beneficiaria de la ayuda ICEX, y asimismo ésta sea cofinanciada con Fondos Comunitarios, la aceptación por su parte de la misma, implica la aceptación de su inclusión en la lista de beneficiarios publicada de conformidad con el art. 7, apartado 2, letra d) del Reglamento indicado anteriormente."

CALENDARIO

2010

- 15 Noviembre Apertura del plazo de inscripción del Programa Spanish Wine Cellar & Pantry 2011.
- 8 Diciembre Fecha límite para cargar en la página de Internet www.cnpspain.com la información de:
- i. **Empresa, NIF, logo**
 - ii. **Productos**
 - iii. **Fotografías de los productos**
- 15 Diciembre Publicación del listado provisional de empresas seleccionadas en www.cnpspain.com. Las Cámaras confirmarán por email las empresas aceptadas y rechazadas.
- 22 Diciembre Fecha límite de envío del **COMPROBANTE DE PAGO** de las empresas seleccionadas a la Cámara.

2011

- Enero Comunicación de las fechas y lugar de los eventos en Nueva York y San Francisco.
- Marzo Publicación de las páginas Web www.thespanishpantry.com (alimentos) y www.spanishwinecellar.com (vinos)
La empresa confirmará reserva de hoteles y avión con la Cámara.
- Marzo a Mayo Recepción a través de la página Web de SOLICITUDES DE INFORMACIÓN de los importadores interesados en empresas / productos. Actualización (en tiempo real) en la página Web de la LISTA DE RESULTADOS para cada empresa.
- Abril Celebración del evento en Nueva York (martes) y San Francisco (jueves).
Envío del cuestionario valoración programa.
- Abril a Julio FASE DE SEGUIMIENTO de contactos recibidos por parte de las empresas participantes.
- Septiembre Respuesta y envío del cuestionario valoración programa.

FORMA DE PAGO

Contacte con la Cámara de Comercio de su demarcación o en su defecto, con la Cámara coordinadora para informarse de los detalles del pago.

Las empresas seleccionadas que a fecha 22 de diciembre de 2010 no hayan efectuado el pago, quedarán automáticamente excluidas del Programa Spanish Wine Cellar & Pantry 2011

El coste por participar en una ciudad es de **1.400 €** por empresa.

El coste de participación en ambas ciudades será de **2.550 €** por empresa.

El coste de participación con vinos y alimentos en una ciudad será de **2.000 €** por empresa.

El coste de participación con vinos y alimentos en ambas ciudades será de **3.700 €** por empresa.

La empresa participante debe asumir el coste de transferencia, comisiones y gastos bancarios. Las empresas con alimentos tendrán un descuento de 150 € en concepto de transporte de muestras. Las empresas que exponen vinos y alimentos tienen incluido el transporte de los vinos y deben hacerse cargo del transporte de los alimentos.

CÁMARAS COORDINADORAS

Las Cámaras de Comercio abajo mencionadas coordinan este programa en España. Rogamos contacte a la Cámara de su demarcación territorial para información y dudas sobre el Programa:

A Coruña (coordinadora de alimentos)

D. PABLO LÓPEZ BLANCO

DEPARTAMENTO DE COMERCIO EXTERIOR

CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACIÓN DE A CORUÑA

C/ Alameda, 30-1º

15003 A Coruña

T: 981 216074

F: 981 225208

exteriorpl@camaracoruna.com

www.camaracoruna.com

Valladolid (coordinadora de vinos)

D. CÉSAR FRAILE

JEFE DEPARTAMENTO DE COMERCIO EXTERIOR

CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE VALLADOLID

Avda. Ramón Pradera, 5.

47009 Valladolid

T: 983 370 400

F: 983 370 660

cesar.fraile@camaravalladolid.com

www.camaravalladolid.com

CÁMARAS COLABORADORAS

ÁLAVA

D. EDUARDO GARCÍA AGUINAGA
RESPONSABLE ÁREA INTERNACIONAL
Tel.: 945 141800
Fax.: 945 143156
egarcia@camaradealava.com

ALICANTE

D^a. JULIA DONAT GIL
RESPONSABLE SERVICIO DE PROMOCIÓN
ÁREA INTERNACIONAL
Tlf: 965 14 86 41
Fax: 965 20 14 57
jdonat@camaralicante.com

BARCELONA

D^a INMA COMAS
Promoción Internacional
Tel.: 934 169 534
Fax: 934 160 735
icomas@cambrabcn.org

CIUDAD REAL

D^a. MARÍA SALINAS
DEPARTAMENTO DE COMERCIO EXTERIOR
Tel.: 926 27 44 44
Fax.: 926 25 56 81
msalinas@camaracr.org

LA RIOJA

D^a SUSANA FERNÁNDEZ
JEFE DEPARTAMENTO DE COMERCIO EXTERIOR
Tfno. 941 248500
Fax. 941 239965
sfernandez@camararioja.com

MURCIA

D. ANDRÉS CABALLERO
DEPARTAMENTO DE COMERCIO EXTERIOR
Tel.: 968 229418
Fax: 968 229425
Andres.Caballero@camaramurcia.es

NAVARRA

D^a. LUISA BALANZA
ÁREA DE GLOBALIZACIÓN
Tel: 948 077 070
Fax: 948 077 080
lbanza@camaranavarra.com

ZARAGOZA

D. JAVIER ANDONEGUI
DEPARTAMENTO DE COMERCIO EXTERIOR
TEL: 976 30 61 61
jandonegui@camarazaragoza.com